

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНОБРНАУКИ РОССИИ)**

**Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Федеральный исследовательский центр
комплексного изучения Арктики имени академика Н.П. Лаверова
Уральского отделения Российской академии наук
(ФГБУН ФИЦКИА УрО РАН)**

УТВЕРЖДАЮ:

Директор ФГБУН ФИЦКИА УрО РАН,
чл.-корр. РАН



И.Н. Болотов

18 октября 2023 г.

**ПРОГРАММА
ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ В АСПИРАНТУРУ
ПО ИНОСТРАННОМУ (АНГЛИЙСКОМУ) ЯЗЫКУ**

Архангельск
2023

Программу составила:

Директор студии
иностранных языков
«2MORO»,
канд. филол. наук, доцент



Ж.А. Елукова

17.10.23

подпись

дата

РАССМОТРЕНО:

Программа рассмотрена и рекомендована к утверждению на заседании Ученого совета ФГБУН ФИЦКИА УрО РАН 18 октября 2023 г., протокол № 8.

СОГЛАСОВАНО

Заведующая научно-
образовательным центром
ФГБУН ФИЦКИА УрО
РАН, канд. хим. наук



С.Е. Тельтевская

18.10.23

подпись

дата

ВВЕДЕНИЕ

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному (английскому) языку разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования ступеней специалист, магистр, концептуальными положениями системы разноуровневой подготовки по иностранному (английскому) языку для неязыковых специальностей, Общеευропейскими компетенциями владения иностранным (английским) языком.

Программа предназначена для поступающих в аспирантуру Федерального государственного бюджетного учреждения науки Федерального исследовательского центра комплексного изучения Арктики имени академика Н.П. Лаверова Уральского отделения Российской академии наук (ФГБУН ФИЦКИА УрО РАН).

Гуманистическая модель профессионального образования и воспитания направлена на максимальное развитие личности, мировоззренческого, научно-теоретического, технологического и культурно-аксиологического потенциала молодых специалистов и ученых. Большое значение придается поликультурному образованию. Уверенное владение иностранным (английским) языком является неотъемлемой составной частью общеобразовательной подготовки российского ученого. Знание иностранного (английского) языка открывает широкий доступ к источникам научной информации во всем мировом научном сообществе, дает возможность быть в курсе технического прогресса, принимать активное участие в различных формах международного сотрудничества. Будущий ученый должен обладать достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Цель экзамена – определить уровень развития у поступающих в аспирантуру коммуникативной компетенции, т.е. умения соотносить языковые средства с конкретными ситуациями, условиями и задачами в сфере профессионального общения. На вступительном экзамене поступающий в аспирантуру должен показать достаточный уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции, необходимый для изучения и творческого осмысления зарубежного научного опыта в избранной им области научного поиска, а также в сфере делового и социокультурного общения.

Поступающий в аспирантуру, должен:

1. Уметь переводить (со словарем) иноязычные тексты по специальности;
2. Обладать навыками поискового, просмотрового и ознакомительного видов чтения;
3. Общаться на иностранном (английском) языке по вопросам своей специальности (неподготовленное высказывание);
4. Уметь отвечать на вопросы экзаменаторов.

1. Требования к поступающим:

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным (английским) языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного (английского) языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

Требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене состоят в оценке следующих языковых компетенций:

Говорение и аудирование - на экзамене поступающий должен показать владение подготовленной монологической и неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение - контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотровом чтении оценивается умение в течение ограниченного времени выявить основные положения предложенной к прочтению статьи и кратко передать содержание текста.

2. Содержание вступительного экзамена:

Вступительный экзамен по иностранному (английскому) языку проводится в устной и письменной форме и включает в себя три задания. Каждое задание оценивается отдельно.

1. Письменный перевод текста по специальности. Задание направлено на проверку сформированности навыков изучающего чтения. Допускается использование словаря (печатное издание). Объём текста – 1500 печатных знаков, время выполнения – 45 минут.

2. Беглое (просмотровое) чтение общественно-политического или общенаучного текста и передача содержания на иностранном (английском) языке, объём текста – 1000-1500 печатных знаков, время для выполнения – 10-15 мин. Ответ должен быть представлен в виде грамотно изложенного, связного высказывания, позволяющего проследить понимание структуры текста, умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. В ходе подготовки устного ответа испытуемый не пользуется словарями и не делает записей.

3. Краткая беседа с преподавателем по теме будущей научной работы: биография, учёба, работа, круг научных интересов, будущая специальность

(основные направления и проблемы изучаемой науки), ведущие учёные и важнейшие достижения в изучаемой области науки. Необходимо продемонстрировать владение подготовленной монологической речью и умение вести диалог с экзаменатором на указанные темы.

Критерии оценки:

1. Письменный перевод текста по специальности.

«отлично»	полный перевод (100%) адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст - грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, переведены адекватно;
«хорошо»	полный перевод (100%-90%). Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности (не более 5), которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем научного изложения;
«удовлетворительно»	фрагмент текста, предложенного на экзамене, переведен не полностью ($2/3 - 1/2$) или с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста (не более 10);
«неудовлетворительно»	неполный перевод (менее $1/2$). Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности.

«отлично»	текст передан в сжатой форме адекватно содержанию текста, ограничен меньшим объемом, полное изложение основного содержания фрагмента текста;
«хорошо»	текст передан семантически адекватно, ограничен меньшим объемом, но содержание передано не достаточно полно (более 2 неточностей);
«удовлетворительно»	текст передан в сжатой форме с существенным искажением смысла (более 4 неточностей);
«неудовлетворительно»	передано менее 50 % основного содержания текста, имеется существенное искажение содержания текста.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном (английском) языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

Объем высказывания – 30-35 предложений;

Ответы на вопросы экзаменаторов.

При беседе с экзаменаторами на иностранном (английском) языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя) оцениваются умения монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе и умения диалогической речи, позволяющими ему принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью.

«отлично»	речь грамотная и выразительная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются говорящим. Стиль научного высказывания выдержан в течение всей беседы. Объем высказывания соответствует требованиям. Говорящий понимает и адекватно отвечает на вопросы;
«хорошо»	при высказывании встречаются негрубые лексико-грамматические ошибки (не более 5 ошибок). Объем высказывания соответствует требованиям или не составляет более чем 20-25 предложений. Вопросы говорящий понимает полностью, но ответы иногда вызывают затруднения. Научный стиль выдержан в 70-80% высказываний;
«удовлетворительно»	при высказывании встречаются грубые лексико-грамматические ошибки базового уровня (не более 15 ошибок). Объем высказывания составляет не более ½. Как вопросы, так и ответы вызывают затруднение. Научный стиль выдержан не более чем в 30-40% высказываний;
«неудовлетворительно»	неполное высказывание (менее ½), более 15 грамматических / лексических / фонетических ошибок, грамматически неоформленная речь.

После окончания экзамена все письменные переводы передаются членами комиссии в личное дело поступающего.

Вступительный экзамен может проводиться в удалённом режиме с использованием современных интернет-площадок при наличии локального акта ФГБУН ФИЦКИА УрО РАН.

Литература:

Английский язык

Основная литература:

1. Гарагуля, С. И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени: учеб. пособ. по дисциплине «Иностранный (английский) язык» для аспирантов, проходящих подготовку по программе послевузовского профессионального образования по специальности «Технические и естественные науки» / С. И. Гарагуля. – Москва : Владос, 2015. – 327 с.
2. Armer, T. Cambridge English for Scientists : tether's notes / T. Armer, B. Cagnol. – Cambridge : University Press, 2012. – 115 с.
3. English for Academics.: A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students : teacher's guide. In 2 books. Book 1. / O. Bezzabotnova, S. Bogolepova, V. Gorbachev [et al.] ; British Council. – Cambridge : University Press, 2014. – 68 с.
4. English for Academics : A communication skills course for tutors, lecturers and PhD students : teacher's guide. In 2 books. Book 2. / S. Bogolepova, V Gorbachev, E. Shadrova [et al.] ; British Council. – Cambridge : University Press, 2015. – 52 p.

Дополнительная литература:

1. В помощь обучающимся в магистратуре и аспирантуре: методич. рекомендации / АлтГУ, каф. иностр. яз. естеств. фак. ; [сост. М. Ю. Горбухова]. – Барнаул : Издательство АлтГУ, 2015. – 28 с.
2. Правила подготовки и сдачи вступительного экзамена в аспирантуру и кандидатского экзамена по иностранному (английскому) языку: методич. указания / АлтГУ, каф. иностр. яз. естествен. фак. ; [сост.: М. Ю. Горбухова, Т. В. Скубневская]. - Барнаул : Изд-во АлтГУ, 2015. – 8 с.
3. Business Advantage : Students Book Upper Intermediate / M. Handford, M. Lisboa, A. Koester, A. Pitt. – Cambridge : University Press, 2012. – 191 с.
4. Mackenzie, I. English for Business Studies : A course for Business Studies and Economics students : Student's Book / I. Mackenzie. – Third Edition. – Cambridge : University Press, 2010. – 191 с.
5. Wallwork, A. English for Academic Research : Vocabulary Exercises / A. Wallwork. – New York : Springer, 2013. – 193 p.

Интернет ресурсы:

- <http://www.the-scientist.com>
<http://www.sciencedaily.com>
<http://www.physics.about.com>
<http://www.oup.com/elt/global/products/headway>
<http://www.cnn.com>
<http://www.reuters.com>

<http://www.longman.com/dictionaries>

<http://www.macmillandictionary.com>

<http://www.oxforddictionaries.com>

<http://www.learnoutloud.com>

<http://www.britannika.com>

<http://www.encarta.msn.com>

<http://www.ega-math.narod.ru>

<http://www.washingtonpost.com/>